

БОЙЛЕР-АККУМУЛЯТОР

RIELLO 7200

200-300-430-550NV

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



Бойлеры RIELLO 7200 NV соответствуют следующим нормативам:


DIN 4753-3

Подогреватели воды, системы подогрева воды и бойлеры-аккумуляторы – часть 3: Защита от коррозии со стороны воды посредством эмали и катодной защиты- требования и испытания.

UNI EN 12897:2007

Подключение воды – Специфика нагрева воды в бойлере-аккумуляторе под давлением.



Маркировка  указывает, что данное изделие соответствует требованиям технического регламента «О безопасности машин и оборудования».

МОДЕЛЬ	артикул
RIELLO 7200.200 NV	20052377
RIELLO 7200.300 NV	20052378
RIELLO 7200.430 NV	20052379
RIELLO 7200.550 NV	20052380

Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за выбор бойлера **RIELLO 7200 NV**, это современное качественное изделие с высокой производительностью, которое сможет обеспечивать Вам максимальный уровень комфорта в течение длительного времени, поскольку оно имеет высокий уровень безопасности и надежности. Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию и рекомендации, которые помогут при монтаже и эксплуатации бойлера.

Ещё раз благодарим

Riello S.p.A.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОБЩИЕ

Общие рекомендации	стр.	5
Основные правила безопасности	“	5
Описание бойлера	“	5
Идентификация	“	6
Конструкция	“	7
Технические характеристики	“	8
Гидравлическая схема	“	9

ДЛЯ МОНТАЖНИКА

Приемка бойлера	стр.	10
Габаритные размеры и вес	“	10
Перемещение	“	11
Помещение для установки бойлера	“	11
Установка в старой системе или модернизация	“	11
Гидравлические подключения	“	12
Размещение датчиков	“	14

ДЛЯ СЕРВИСНОГО СПЕЦИАЛИСТА

Подготовка к первому пуску	стр.	15
Первый пуск	“	15
Процедура проверки во время и после первого пуска	“	15
Отключение на непродолжительное время	“	16
Отключение на длительное время	“	16
Техническое обслуживание	“	16
Чистка бойлера	“	17
Вред окружающей среде	“	18
Вероятные неисправности и методы их исправления	“	18

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Включение	“	19
Отключение на непродолжительное время	“	19
Отключение на длительное время	“	19
Чистка бойлера	“	19



В тексте руководства вы можете встретить следующие символы:



ВНИМАНИЕ = действия, которые требуют повышенного внимания и соответствующей подготовки







ЗАПРЕЩЕНО = действия, которые НЕЛЬЗЯ ВЫПОЛНЯТЬ ни в коем случае

-  После снятия упаковки проверьте комплектность оборудования, и в случае несоответствия заказу обратитесь к дилеру фирмы **RIELLO**, где было приобретено оборудование.
-  Монтаж бойлера **RIELLO 7200 NV** должен производиться обученными квалифицированными специалистами.
-  Запрещается использовать бойлер **RIELLO 7200 NV** не по назначению. Концерн **RIELLO** снимает с себя всякую ответственность за нанесенный людям, животным или предметам ущерб, вызванный допущенными при монтаже и техническом обслуживании ошибками и неправильной эксплуатацией.
-  При обнаружении течи воды отключите электропитание бойлера, перекройте подачу воды и немедленно известите сервисную службу.
-  Если бойлер не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо выполнить следующий минимальный набор операций:
 - Закрыть запорные вентили на трубопроводах топлива и воды в системе отопления;
 - если есть опасность замерзания, слейте воду из трубопровода отопления.
-  Необходимо проводить техническое обслуживание бойлера, по крайней мере, один раз в год.
-  Данное руководство является неотъемлемой частью бойлера и поэтому его необходимо бережно сохранять, и оно должно ВСЕГДА находиться рядом с бойлером, даже в случае передачи другому владельцу или пользователю и в случае переноса на другую систему отопления. В случае повреждения или утери руководства, дубликат можно получить по месту приобретения бойлера.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Напоминаем, что эксплуатация изделий, в которых применяется электроэнергия и вода требует соблюдения некоторых основных правил безопасности, а именно:

-  Запрещено вносить изменения в работу устройств управления, не получив разрешение и рекомендации от производителя бойлера.
-  Запрещено подвергать бойлер воздействию атмосферных осадков. Он не спроектирован для наружного монтажа.
-  Запрещено отключать бойлер, если внешняя температура может опуститься ниже 0°C (опасность замерзания).
-  Запрещено разбрасывать или оставлять в доступных для детей местах упаковочный материал, поскольку он является потенциальным источником опасности.

ОПИСАНИЕ БОЙЛЕРА

Бойлеры марки **RIELLO 7200 NV** являются устройствами для нагрева и хранения воды сан-технического назначения накопительного типа емкостью от 200 до 550 литров. Всего имеется четыре модели.

Основные технические характеристики, учтённые при проектировании:

- тщательно продуманная форма бака и змеевика с тем, чтобы добиться максимальной эффективности теплообмена и сократить время нагрева воды
- внутренняя поверхность покрыта стеклокремалью, она полностью устойчивая к воздействию бактерий, что обеспечивает абсолютную гигиеничность подаваемой из бойлера воды, уменьшает вероятность образования известковых отложений и упрощает процедуру чистки
- полиуритановая теплоизоляция и внешняя облицовка уменьшают потери тепла в окружающую среду и, следовательно, увеличивают мощность бойлера
- применение фланца упрощает чистку и техническое обслуживание, «антикоррозийная» защита обеспечивается магниевыми анодами.

Бойлеры **RIELLO 7200 NV** могут быть укомплектованы специальным пультом управления (аксессуар) и его можно устанавливать с любыми котлами или тепловыми агрегатами, которые изначально предназначались только для отопления.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Бойлеры **RIELLO 7200 NV** можно идентифицировать с помощью:

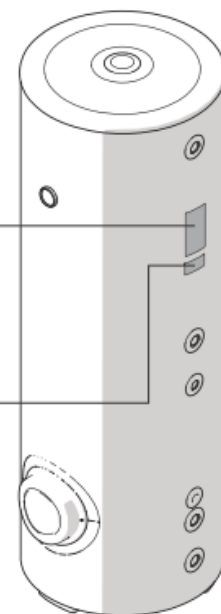
- **Таблички с техническими данными**
На ней приведены технические данные и мощность бойлера.
- **Таблички с серийным номером**
На ней приведён серийный номер, модель, потребляемая мощность и объём.



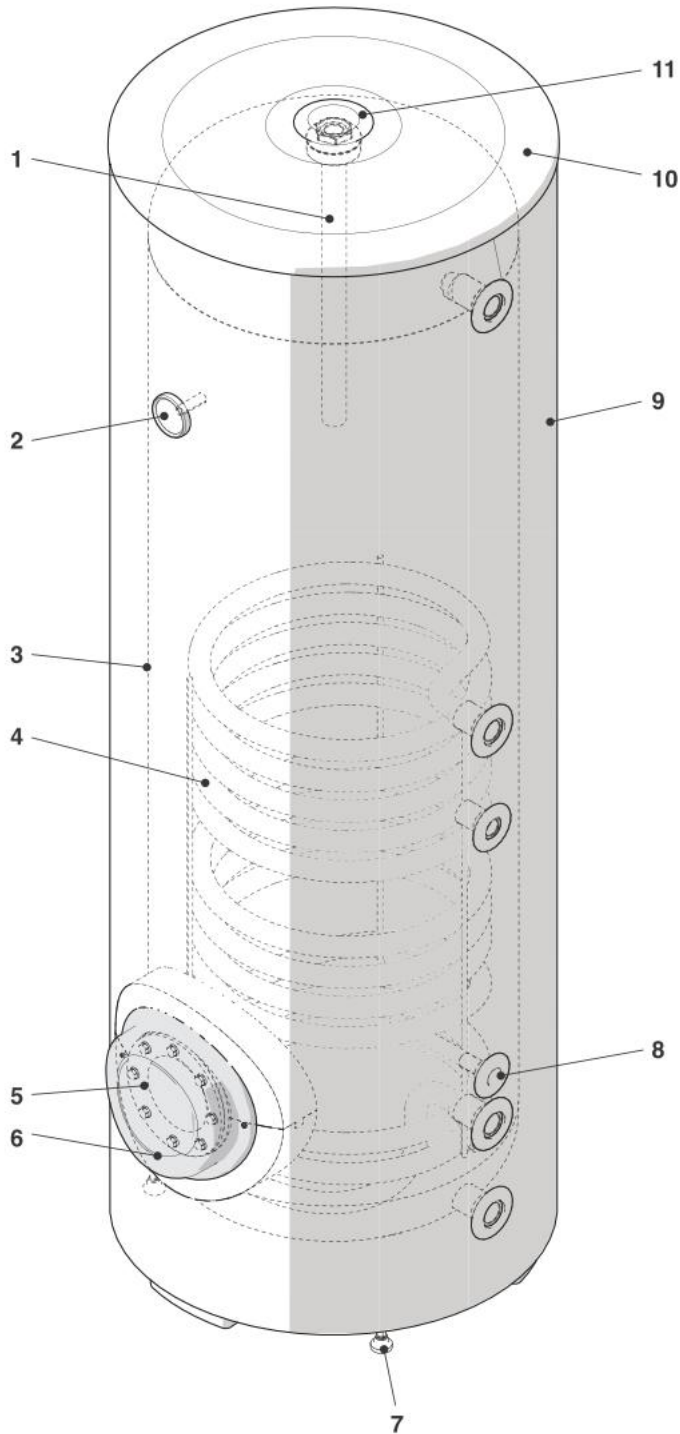
Если табличка повреждена, изменена или снята, это затрудняет идентификацию изделия, усложняет монтаж и техническое обслуживание.

RIELLO <small>Service Client Sociedade por Accao Limitada</small>		CE
BOLLITORE AD ACCUMULO BALLON A ACCUMULATION		
Modelo: Matricola:	Modelo: Fabrication:	
Code: Code:	Anno: Annee:	
Maxima potenta asociata (T Pinale 80 C) Maximal puissance associee (T Pinale 80 C)		KW
Portata specifica (di 30 C) Debit. specifico (di 30 C)		l/h ¹
Prov. servizio Prov. service	Capacita bollitore Capacite ballon	l
Alimentaz. elect. Alimentat. elect.	Pot. elect. asociata Puis. elect. associee	W
Collegamento di terra obbligatorio - Raccordement a la terre obligatoire		

RIELLO <small>Service Client Sociedade por Accao Limitada</small>		CE
Matricola:	Fabrication:	
Modelo: Modelo:	Prov. associata Puis. associee	KW



КОНСТРУКЦИЯ

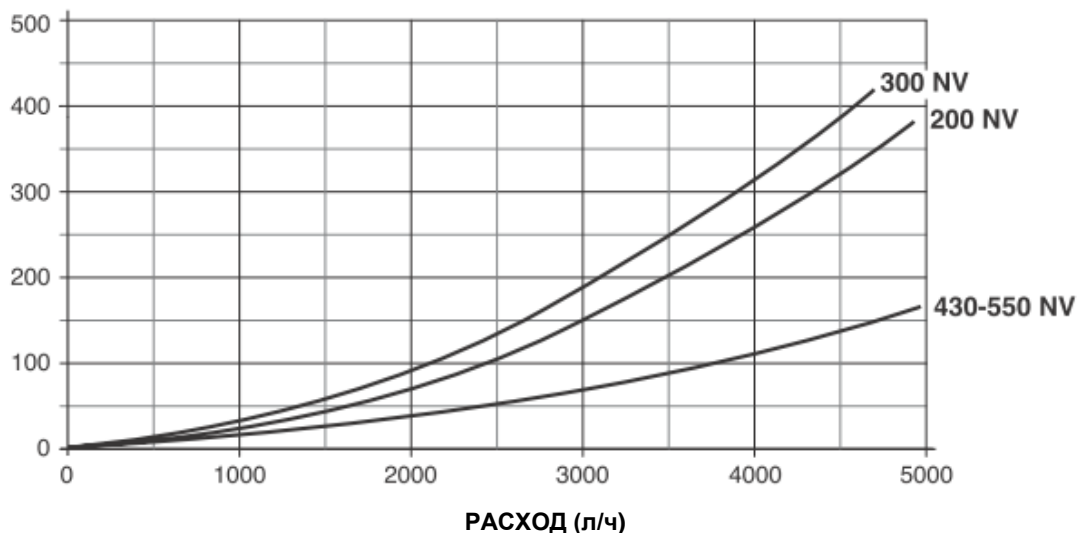


- 1 – Магнийевый анод
- 2 – Термометр
- 3 – Бак
- 4 – Змеевик
- 5 – Инспекционный фланец
- 6 – Крышка фланца
- 7 – Регулируемые ножки
- 8 – Гильза для датчиков
- 9 – Изоляция
- 10 – Крышка
- 11 – Крышка магниевого анода

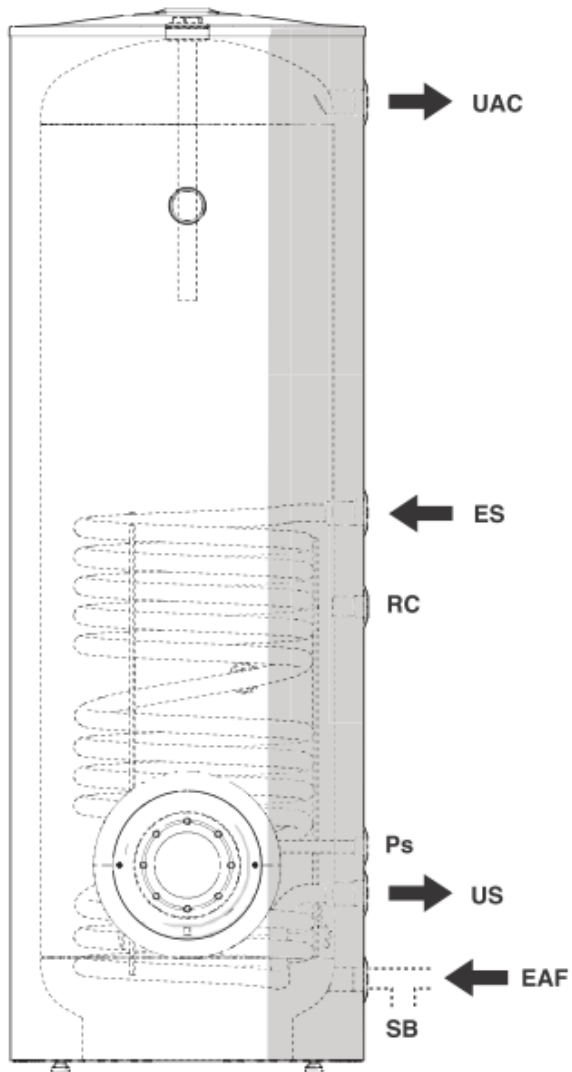
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОПИСАНИЕ	МОДЕЛЬ					
	200 NV	300NV	430NV	550NV		
Тип покрытия	Эмаль					
Расположение бойлера	Вертикальное					
Расположение теплообменника	Вертикальное					
Объем бойлера	203	298	433	546	л	
Диаметр бойлера с изоляцией	605		755		мм	
Диаметр бойлера без изоляции	500		650		мм	
Высота с изоляцией	1330	1830	1630	1980	мм	
Толщина изоляции	50				мм	
Объем воды в змеевике	9,2	12,2	25,5	25,5	л	
Поверхность теплообмена змеевика	1,45	1,93	2,95	2,95	м ²	
Диаметр/длина магниевого анода	33/450		33/520		мм	
Диаметр фланца	118				мм	
Диаметр/длина гильзы датчика температуры	18/175				мм	
Максимальная потребляемая мощность	первичный контур – 80-70°C	40,6	50,2	69,1	69,1	кВт
	первичный контур – 90-80°C	45,8	57,7	91,9	91,9	кВт
Объем воды в змеевике	6,2	8,3	20,2	20,2	л	
Поверхность теплообмена змеевика	1,01	1,36	2,2	2,2	м ²	
Производительность по горячей воде при ΔТ 35°C	первичный контур - 80°C	998	1233	1698	1698	л/ч
	первичный контур - 90°C	1125	1418	2258	2258	л/ч
Максимальное рабочее давление змеевика	10				бар	
Расход воды за 10 мин.	36,5	56,4	71,5	90	л/мин	
Потери тепла за сутки	2,79	2,24	2,18	2,74	кВт/сут	
Максимальное рабочее давление бойлера	10				бар	
Максимальная рабочая температура	99				°C	
Вес нетто с изоляцией	78	101	147	169	кг	

Гидравлическое сопротивление змеевика бойлера



ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА



ES – Вход в теплообменник
US – Выход из теплообменника

RC – Рециркуляция контура ГВС
EAF – Вход холодной воды
UAC – Выход горячей воды

SB – Слив из бойлера

Ps – гильза для датчика



Бойлер **RIELLO 7200 NV** не оборудован загрузочным насосом. Его необходимо подобрать по производительности и напору и установить в системе.

ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

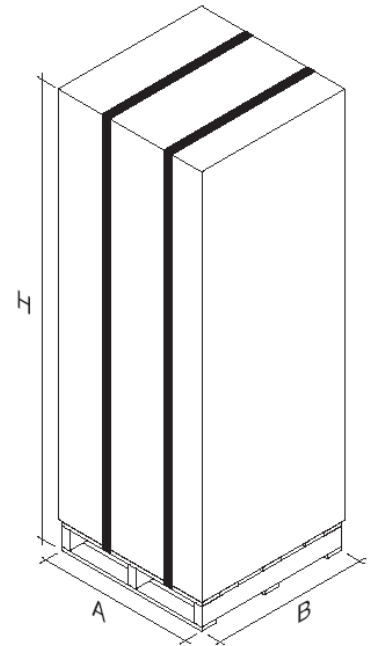
ПРИЕМКА БОЙЛЕРА

Бойлеры RIELLO 7200 NV поставляются одним грузовым местом, они упакованы в гофрокартон закреплены на деревянном поддоне.

В пластиковом пакете, находящемся внутри упаковки, содержатся следующие документы:

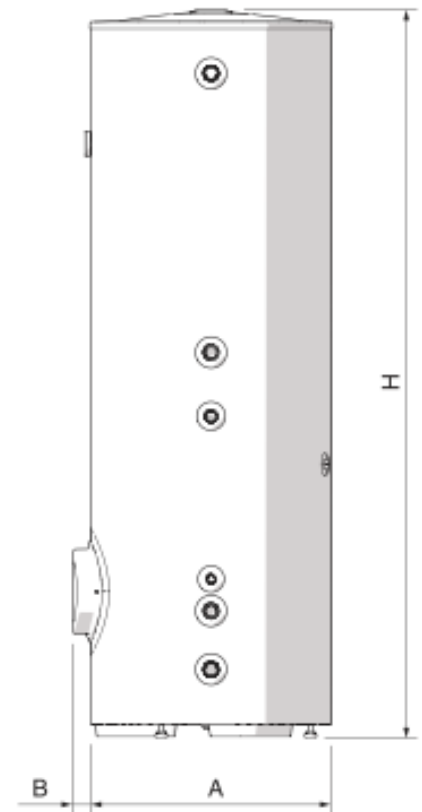
- Руководство
- Регулируемые ножки – 3шт.

модель	A (мм)	B (мм)	H (мм)	Вес брутто (кг)
200NV	700	700	1480	94
300NV	700	700	1980	117
430NV	850	850	1790	166
550NV	850	850	2130	188



ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ВЕС

модель	A (мм)	B (мм)	H (мм)	Вес брутто (кг)
200NV	605	35	1330	78
300NV	605	35	1830	101
430NV	755	35	1630	147
550NV	755	35	1980	169



Бойлер перемещается с помощью устройств, рассчитанных на вес аппарата.

Для того чтобы отсоединить бойлер от поддона, снимите скобы (1).

Для того чтобы поднять бойлер:

Выньте заглушку (2) и вставьте в отверстие с резьбой (3) рым-болт (3/4") для подъема бойлера, рассчитанный на его вес.

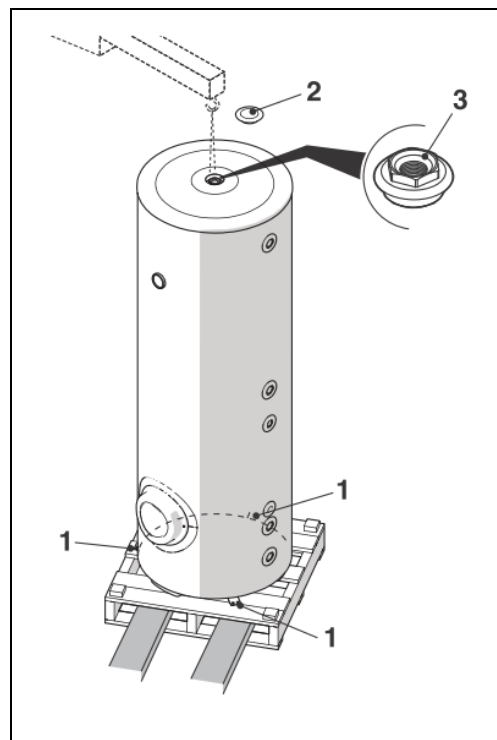
Присоедините к основанию бойлера регулируемые ножки из комплекта поставки.



Используйте соответствующие приспособления, предусмотренные техникой безопасности.



Запрещено разбрасывать или оставлять в доступных для детей местах упаковочный материал, поскольку он является потенциальным источником опасности.



ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ БОЙЛЕРА

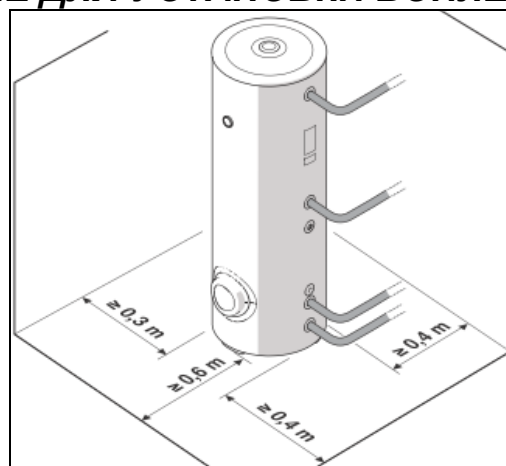
Бойлеры **RIELLO 7200 NV** можно устанавливать в любом помещении, в котором не требуется степень электрической защиты аппарата выше, чем IP X0D.



Помещение, в котором будет устанавливаться бойлер, должно быть сухим, чтобы не образовывалась ржавчина.



Оставляйте минимальные расстояния, необходимые для монтажа и технического обслуживания.



УСТАНОВКА В СТАРОЙ СИСТЕМЕ ИЛИ МОДЕРНИЗАЦИЯ

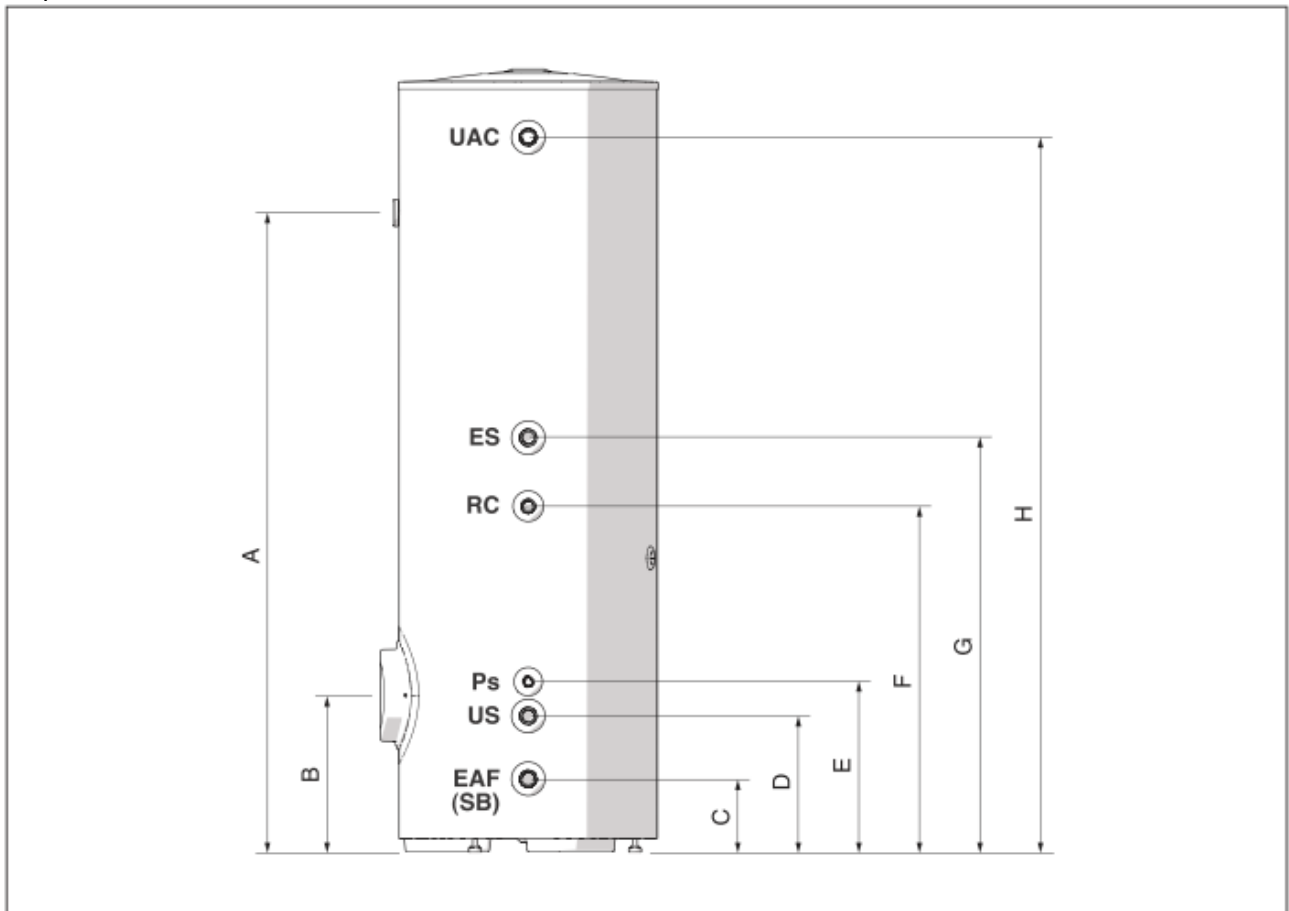
Когда бойлеры **RIELLO 7200 NV** устанавливаются в старой системе, или при модернизации системы, убедитесь, что:

- При монтаже были установлены устройства защиты и управления, соответствующие нормативным требованиям;
- система промыта, очищена от грязи, от накипи, из нее удален воздух и она проверена на герметичность;
- водопроводная или котловая вода не отвечает стандартным требованиям, должна быть установлена система водоподготовки, (в качестве стандартных значений можно взять значения, приведенные в таблице)

БАЗОВЫЕ ДАННЫЕ	
РН	6 – 8
Электропроводность	менее 200 мСм/см (25°C)
Ионы хлора	менее 50 мг/л
Ионы серной кислоты	менее 50 мг/л
Общее содержание железа	менее 0,3 мг/л
Щелочность М	менее 50 мг/л
Общая жесткость	менее 7 мг-экв/л
Ионы серы	Отсутствуют
Ионы аммиака	Отсутствуют
Ионы кремния	менее 30 мг/л

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Бойлеры **RIELLO 7200 NV** можно подключать к системе теплоснабжения. При подключении необходимо учитывать, чтобы тепловая мощность бойлера соответствовала параметрам системы, и соблюдалось направление потоков теплоносителя.



ОПИСАНИЕ	200NV	300NV	430NV	550NV	
UAC – Выход горячей воды	1' наружная резьба				∅
ES – Вход в змеевик	1' наружная резьба		1 ¼' наружная резьба		∅
RC – Рециркуляция горячей воды	¾' наружная резьба				∅
US – Выход из змеевика	1' наружная резьба		1 ¼' наружная резьба		∅
EAF (SB) – Вход холодной воды (слив бойлера)	1' наружная резьба				∅
Ps – гильза для датчика	-				
A	1005	1495	1335	1650	мм
B	365	365	460	460	мм
C	170	170	205	205	мм
D	315	315	405	405	мм
E	435	395	555	555	мм
F	565	805	780	780	мм
G	745	965	1005	1005	мм
H	938	1138	1211	1211	мм
I	1170	1670	1440	1785	мм

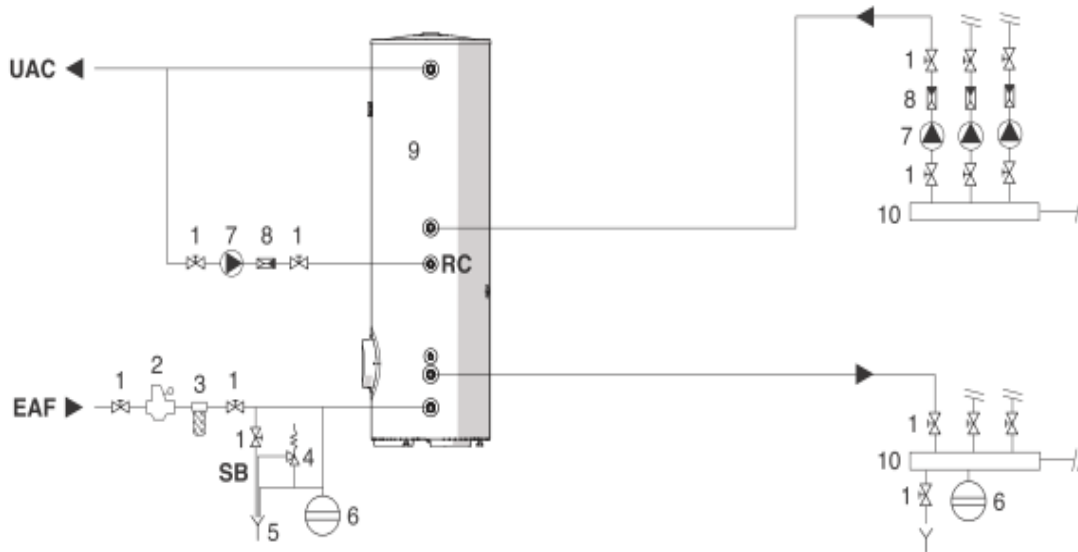
На входе и выходе воды рекомендуется устанавливать отсечные клапаны.



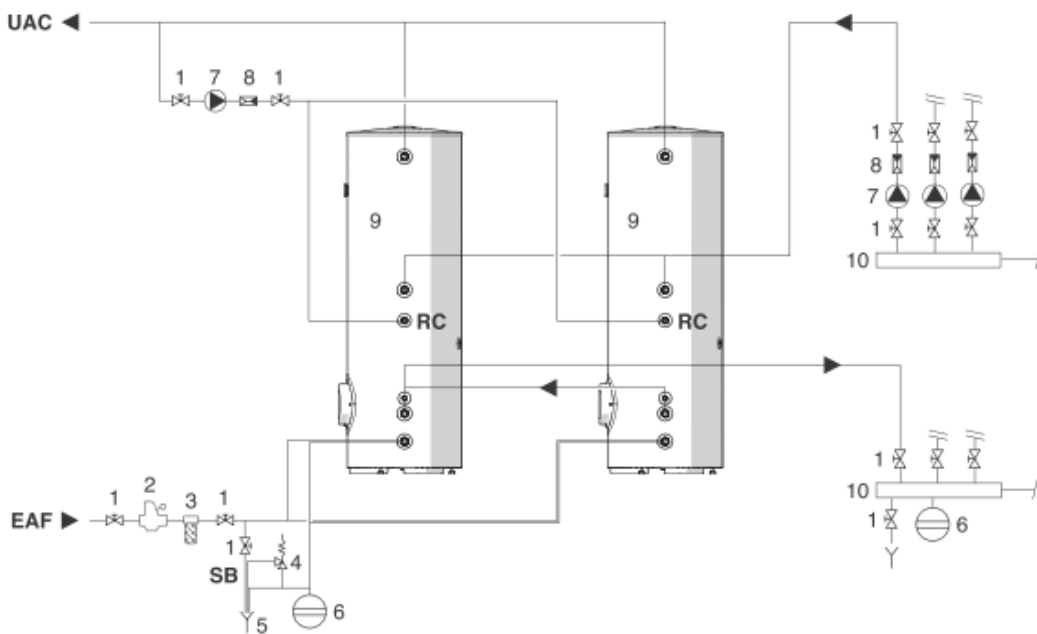
При заполнении или сливе из бойлера проверяйте герметичность прокладок.

- Принципиальные гидравлические схемы

- Система для производства горячей воды с одним бойлером



- Система для производства горячей воды с двумя бойлерами



- 1 Отсечные клапаны
- 2 Редуктор давления
- 3 Фильтр умягчитель
- 4 Предохранительный клапан
- 5 Слив
- 6 Расширительный бак
- 7 Загрузочный насос
- 8 Обратный клапан
- 9 Бойлер **RIELLO 7200 NV**
- 10 Коллекторы системы
- UAC – Выход горячей воды
- EAF – Вход холодной воды
- RC – Рециркуляция
- SB – Слив бойлера



В системе производства горячей воды **ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН** расширительный бак, предохранительный клапан, автоматический воздушный клапан и вентиль для слива воды из бойлера.



Слив предохранительного клапана должен быть соединен с системой дренажа и отвода воды. производитель бойлера не несет ответственности за подтопления водой, вызванные срабатыванием предохранительного клапана.



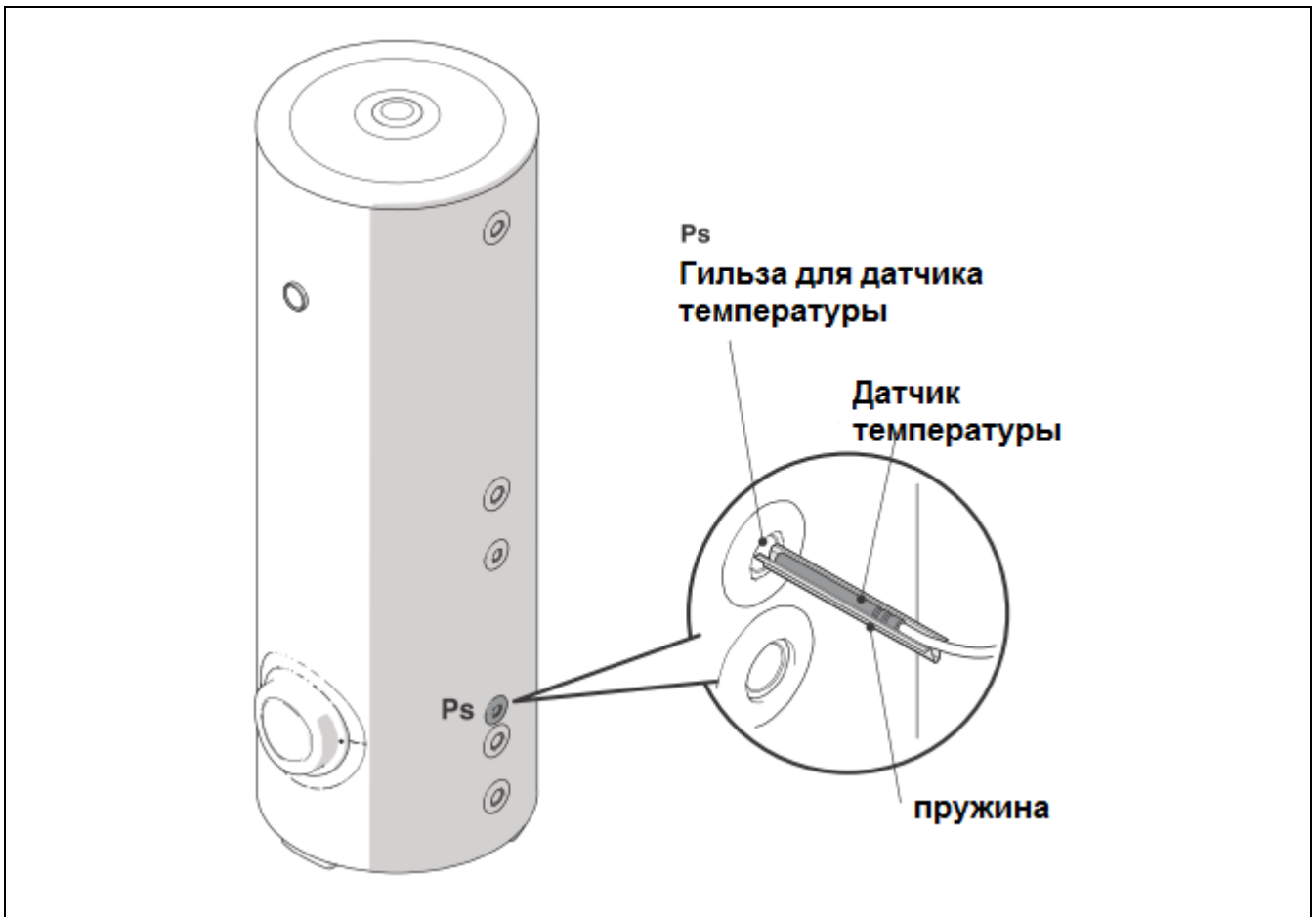
Выбор и установка компонентов системы находятся в компетенции монтажной организации, которая должна производить монтаж согласно правилам проведения работ и в соответствии с текущим законодательством.



Если в систему залит антифриз, то необходимо использовать гидравлические разъединители.

РАЗМЕЩЕНИЕ ДАТЧИКОВ

В бойлерах **RIELLO 7200 V PLUS** имеются гильзы для датчиков (на рис.поз.1), внутри которых укладываются датчики термостата и термометра бойлера, если таковой имеется.



Присоединение к котлу должно осуществляться монтажной организацией, которая должна производить монтаж согласно правилам проведения работ и в соответствии с текущим законодательством.



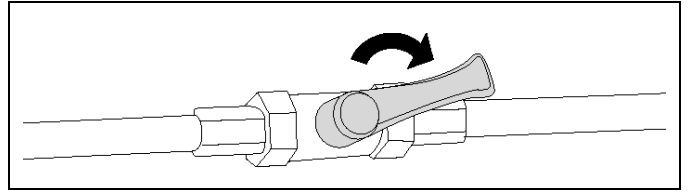
При установке датчик температуры любые электрические соединения между датчиком и удлинительными проводами от пульта управления котла должны быть закрыты и защищены соответствующей электрической изоляцией.

ДЛЯ СЕРВИСНЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ

ПОДГОТОВКА К ПЕРВОМУ ПУСКУ

Перед тем, как производить пуск и проверку работоспособности бойлера обязательно убедитесь, что:

- вентили на трубопроводах открыты
-



ПЕРВЫЙ ПУСК

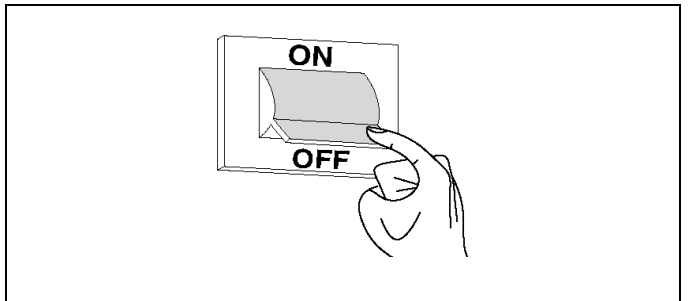
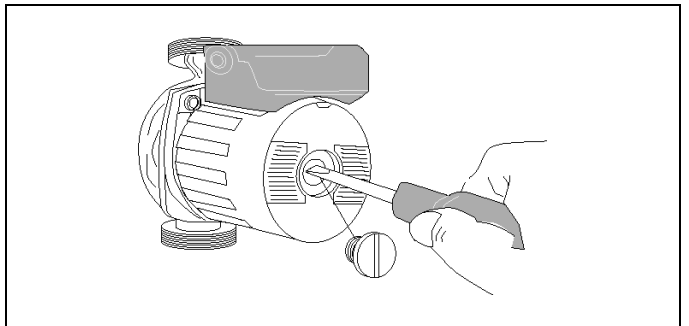
После того, как вы осуществили подготовительные работы, для пуска бойлера **RIELLO 7200 NV** необходимо обратиться к инструкциям на установленный котел и другие компоненты системы отопления, отвечающие за управление и регулирование.

ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕРКИ ВО ВРЕМЯ И ПОСЛЕ ПЕРВОГО ПУСКА

После пуска необходимо проверить следующее:

- загрузочный насос, установленный в системе, должен вращаться свободно, проверьте направление его вращения
- Остановку системы «котел-бойлер», при переводе главного выключателя системы в положение «выключено».

Если все условия соблюдены, вновь запустите котел и бойлер, проверьте температуру, которая должна соответствовать заданному на термостате значению, и количество производимой горячей воды.



ОТКЛЮЧЕНИЕ НА НЕПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если бойлер необходимо отключить на короткий период времени, выполните следующие операции:

- Установите термостат бойлера на минимальное значение

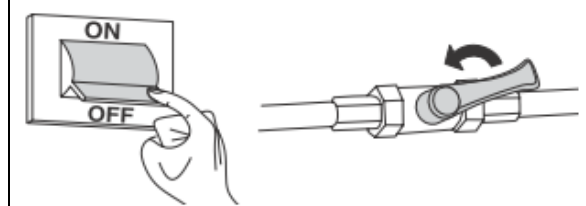


Если существует опасность замерзания, выполните операции из главы ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если бойлер необходимо отключить на длительный период времени, выполните следующие операции:

- Отключите электропитание котла, переведя общий выключатель системы и главный выключатель на панели управления в положение «выключено»
- Закройте запорные вентили на трубопроводах воды



Если существует опасность замерзания, слейте воду из контура ГВС (и контура отопления).

Если вы затрудняетесь выполнить описанные выше операции, обратитесь в сервисную службу.

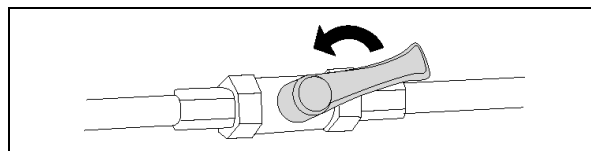
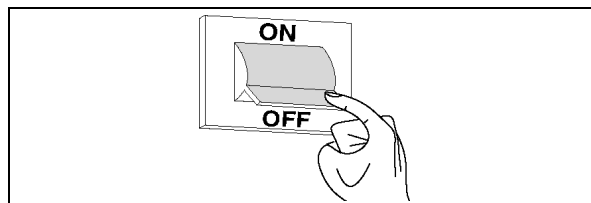
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое техническое обслуживание необходимо для обеспечения безопасной работы. Производительность бойлера не будет снижаться, увеличивается срок его службы, кроме того, уменьшается энергопотребление.

Напоминаем, что техническое обслуживание должно осуществляться не реже одного раза в год.

Перед тем, как выполнять какую-либо операцию по техническому обслуживанию:

- отключите электропитание котла, переведя общий выключатель системы и главный выключатель на панели управления в положение «выключено»
- закройте запорные вентили на трубопроводах воды
- Слейте воду из вторичного контура бойлера



ЧИСТКА БОЙЛЕРА

СНАРУЖИ

Внешнюю обшивку бойлера можно протирать тряпкой, смоченной в мыльной воде.

Если пятно трудно выводимое, смочите тряпку в 50% смеси денатурированного спирта и воды или используйте специальные чистящие средства.

По окончании чистки тщательно высушите обшивку бойлера.



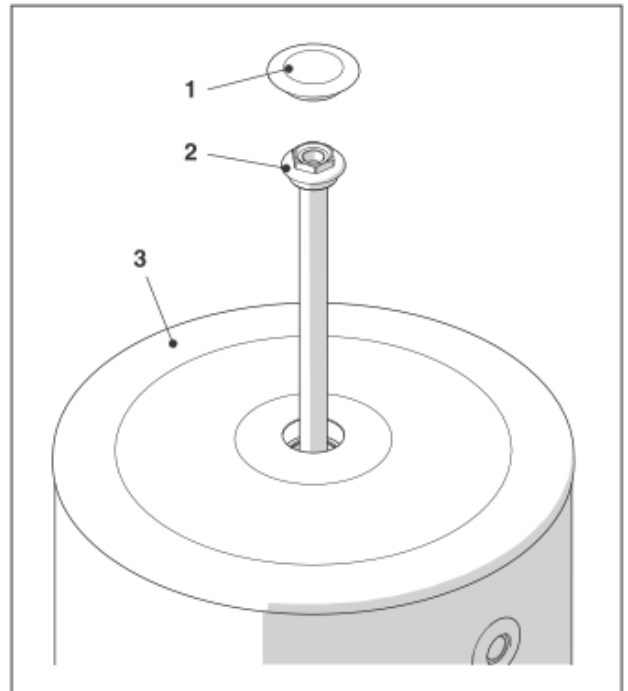
Не используйте абразивные вещества, бензин или трихлорэтилен.

ВНУТРИ

Извлечение и проверка магниевого анода

- Снимите заглушку (1), крышку (2) и ключом отвинтите заглушку с прикрепленным к ней анодом (3).
- Проверьте на сколько изношен магниевый анод и замените его в случае необходимости.
- Завершите процедуру чистки и установите на место все компоненты, действуя в порядке, обратном к вышеописанному.

ЗАМЕЧАНИЕ: усилие затяжки заглушки с прикрепленным к ней анодом должно составлять 25-30 Н м.



Чистка внутренних компонентов бойлера

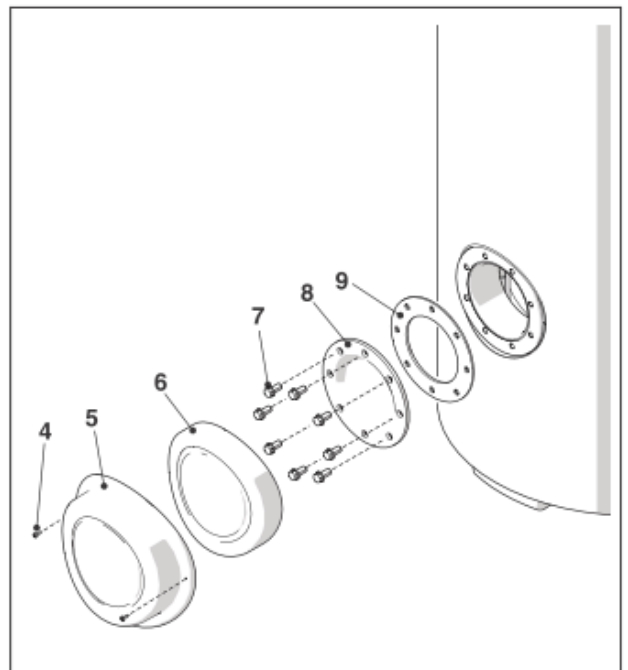
- Открутите винты (4) и снимите защиту (5) и крышку (6)
- Отвинтите болты (7), снимите крышку фланца (8) с прокладкой (9)
- Очистите внутренние поверхности и слейте осадок через отверстие

По окончании процедуры чистки установите все компоненты на место, действуя в порядке, обратном к вышеописанному.



Затяните болты (7), по системе «крест накрест», с тем, чтобы давление на прокладку распределилось равномерно.

- Залейте воду во вторичный контур бойлера и проверьте герметичность прокладок.
- Проверьте работу бойлера .



В течение срока службы бойлер он не загрязняет окружающую среду. По окончании срока службы бойлер должен быть утилизирован в соответствии с действующими нормативами.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ ИСПРАВЛЕНИЯ



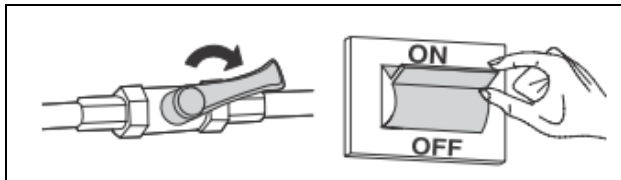
ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ и ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ указаны на стр. 5

ВКЛЮЧЕНИЕ

Первое включение бойлера должно выполняться сервисной организацией. После чего бойлер будет работать в автоматическом режиме. При необходимости перезапуска бойлера в ручном режиме необходимо выполнить следующие операции:

- Проверить краны на питающем трубопроводе были открыты.
-



ОТКЛЮЧЕНИЕ НА НЕПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если бойлер необходимо отключить на короткий период времени, выполните следующие операции:

- Установите термостат бойлера на минимальное значение

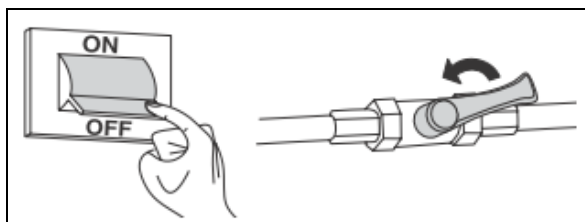


Если существует опасность замерзания, выполните операции из главы ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если бойлер необходимо отключить на длительный период времени, выполните следующие операции:

- Отключите электропитание котла, переведя общий выключатель системы и главный выключатель на панели управления в положение «выключено»
- Закройте запорные вентили на трубопроводах воды



Если существует опасность замерзания, слейте воду из контура ГВС (и контура отопления).

ЧИСТКА БОЙЛЕРА

СНАРУЖИ

Внешнюю обшивку бойлера можно протирать тряпкой, смоченной в мыльной воде.

Если пятно трудно выводимое, смочите тряпку в 50% смеси денатурированного спирта и воды или используйте специальные чистящие средства.

По окончании чистки тщательно высушите обшивку бойлера.



Не используйте абразивные вещества, бензин или трихлорэтилен.



Торговая марка RIELLO® является собственностью концерна «RIELLO S. p. A»

Конструкция изделия постоянно совершенствуется. Завод-изготовитель оставляет за собой право в любой момент без предварительного уведомления изменять данные, приведенные в настоящем руководстве.

Настоящая документация носит информационный характер и не может рассматриваться как обязательство изготовителя по отношению к третьим лицам.

RIELLO S.p.A.
Via Pilade Riello, 7
37045 Legnago, Italia

Представительство Riello S.p.A. в СНГ
119071 г. Москва ул. Малая Калужская, 6
Тел. +7 495 785-14-85
www.riello.su